

香港中文大學(深圳)  
The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen

48

出版日期：2021 年 12 月

# 春華秋實



香港中文大學(深圳)  
大學微信



香港中文大學(深圳)  
大學網站

## 香港中文大学与香港中文大学（深圳）签署战略合作框架协议 结合两校优势 推动大湾区高等教育和创新科技全面发展

12月15日，香港中文大学（港中大）与香港中文大学（深圳）[港中大（深圳）]签署战略合作框架协议，在现有成功的合作基础之上，深化双方伙伴关系，推动两校在大湾区高等教育领域的发展。

In the next phase of their highly successful collaboration, The Chinese University of Hong Kong (CUHK) and CUHK-Shenzhen have signalled their intention to take this important partnership to the next level through the signing of a new Strategic Collaboration Framework Agreement on December 15, 2021.

港中大（深圳）于2014年获教育部正式批准设立，标志着粤港澳大湾区高等教育国际化发展的重要里程碑。港中大（深圳）秉承港中大的优良学术传统，与港中大沙田校园的师资及教学质素看齐，目前拥有近500名学者和研究人员、8000多名学生、7所学院、4所书院、22个本科专业和25个研究生课程。

透过签署战略合作框架协议，两校将进一步在各领域优势互补，双方共同打造在内地及国际作为一流大学的品牌。

签署仪式以实体及网上直播混合模式，在港中大和港中大（深圳）校园同步举行，由港中大校长段崇智教授及港中大（深圳）校长徐扬生教授代表签署协议，并由两校管理层代表见证。

两校在协议下开展深度合作的工作包括：（一）成立战略合作专责委员会，建立常态化合作机制，推动两校在教学和科研领域的互补共赢，双方共同打造在内地及国际作为一流大学的品牌；（二）组建世界一流国际化师资队伍，引进和培养国际人才，在教育教学、研究生培养、科研建设和医疗服务方面，实行国际模式和标准；（三）于大湾区建设协同创新平台，在人工智能、大数据、生物医学、新能源、新材料、金融科技、未来网络、智慧城市、制药和数字经济等领域开展深度合作，并

联合大湾区创新科技企业，加快筹建两校重点研究领域和前沿科学研究的重点实验室及产业创新基地；（四）将香港的国际化医学教育、医疗服务的先进经验带到内地，促进大湾区创新型医学研究和医疗健康产业发展；（五）开展大湾区管理体制创新研究与全球事务研究，包括行政管理、法制法规、国际事务等领域。

港中大校长段崇智教授致辞时表示：两校签署战略框架协议是一个时代性的成果，进一步推动两个校园在各领域的优势互补、为协同发展创造共同平台，也为未来五年的定位提供指引。国家今年公布的《十四五规划纲要》和《粤港澳大湾区发展规划纲要》勾勒了科技创新工作和区内融合发展的前景。两校必须增强实力，共同投入科技创新空间布局，培养创新人才。港中大刚推出《港中大2025》五年策略计划，相信两校之间以策略计划为蓝图，加强融合与协作变得更加重要。我期待合作专责委员会能发挥专长，促进共同发展和合作。

港中大（深圳）校长徐扬生教授表示：今天，两校签署战略合作框架协议，标志着在粤港澳大湾区融合发展的背景下，香港中文大学（深圳）和香港中文大学将携手开启新一轮的深入合作，合力探索深港高等教育和创新科技融合发展的新模式，共同为粤港澳大湾区以及国家的繁



荣发展做出贡献。

如果说，创建香港中文大学（深圳）是香港中文大学自香港回归祖国以来，在内地最为重要、亦是最具前瞻性的一项战略举措。那么，今天，我们在这里签署两校的合作协议，是香港中文大学深入粤港澳大湾区办学的又一个里程碑。今天我们在这里见证的不仅是两个学校的合作签约，而是在见证大湾区纵深发展的新征程的开始。我们要充分把握粤港澳大湾区的发展机遇，通过在教育、人才、科研、医疗等领域全方位的深入合作，共同推进深港两地的一体化发展，为国家的高等教育改革创新，以及粤港澳大湾区融合发展贡献力量！

## CUHK and CUHK-Shenzhen Sign Agreement to Drive Next Chapter of Historic Partnership

CUHK-Shenzhen was formally established in 2014 in what was a significant milestone in the development of the internationalisation of higher education in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area. The campus was approved by the Ministry of Education under the Sino-Foreign Collaborative Education framework.

Combining expertise, curriculum and the brand of the CUHK campus in Shatin, today CUHK-Shenzhen is home to nearly 500 faculty members, over 8000 students, seven faculties, four colleges, 22 undergraduate programmes and 25 postgraduate programmes.

Both institutions are now focused on consolidating this highly successful partnership and the new agreement represents a statement of intent to jointly build a world-class centre of excellence in higher education. The new agreement will see both parties leveraging their respective strengths to work towards building a world-class university brand that is known widely nationally and around the world.

The agreement was executed at a hybrid ceremony attended by a range of dignitaries on both sides including CUHK's Vice-Chancellor and President Professor Rocky S. Tuan and CUHK-Shenzhen's President Professor Yangsheng Xu as well as senior management representatives from both institutions.

The agreement will see collaboration in a range of areas including:

- the establishment of a strategic cooperation taskforce to advance education and research as well as the construction of a nationally and globally leading higher education brand
- mechanisms to attract and nurture world-class talent and building capacity in education, research and medical services to the highest international standards
- creating a collaborative innovation platform connecting industries across the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area with both institutions' key research and breakthrough science in areas spanning artificial intelligence, big data, biomedicine, new energy, advanced materials, fintech, future networks, smart cities, pharmaceutical manufacturing and the digital economy
- applying experience from Hong Kong's internationally leading medical education and medical services sectors to build capacity in the mainland to promote the Greater Bay Area as a centre of excellence and innovation in biomedical research and foster the development of the biotechnology sector more broadly
- developing the Greater Bay Area's capacity as an innovative centre of research in global affairs including administrative management, legal systems and international relations

Quote from Professor Rocky S. Tuan, Vice-Chancellor and President, CUHK

"The execution of this agreement is of historic significance as both institutions consider how we can leverage our respective strengths and build a common innovation platform, providing direction to us as we focus our work over the next five years. The 14th National Five-Year Plan and the Outline Development Plan for the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area offer a vision for the integrated development of innovation and technology across the region. Both institutions must spare no effort, and jointly work on the development of innovation and technology and nurturing innovative talents. CUHK has recently launched its new 2021-2025 Strategic Plan, and I believe that with coordinated strategic planning as our blueprint, both institutions will strive for stronger integration and coordination and we both acknowledge its growing importance."

Quote from Professor Yangsheng Xu, President, CUHK-Shenzhen

"Today both institutions inked a new chapter of deepened collaborations as CUHK-Shenzhen and CUHK joined hands to sign this strategic collaboration framework agreement, exploring a new model for the integrated development of higher education, innovation and technology between Shenzhen and Hong Kong, which will contribute to the prosperous development of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area and the nation more broadly. If you say that the establishment of CUHK-Shenzhen was CUHK's most significant and forward-looking move in the mainland since the return of Hong Kong to the motherland, then it may be said that today, this agreement represents another milestone in CUHK's advancements in the Greater Bay Area. Today we are not just witnessing the signing of an agreement between the two institutions, but a new chapter of depth and breadth is unfolding in the development of the Greater Bay Area. Through deep collaboration spanning education, nurturing talents, research and medicine, we are jointly promoting the integrated development of Shenzhen and Hong Kong, marking a powerful contribution to the innovation and reform of the nation's higher education as well as the integrated development of the Greater Bay Area!"



港中大（深圳）校长徐扬生教授代表签署协议  
Professor Yangsheng Xu, President of CUHK-Shenzhen and the witnesses.



港中大校长段崇智教授代表签署协议  
Professor Rocky S. Tuan, Vice-Chancellor and President of CUHK and the witnesses.



# 香港中文大学（深圳）举行第一届荣誉院士颁授仪式

## CUHK-Shenzhen Hosts 1st Honorary Fellowship Presentation Ceremony

12 月 16 日上午，香港中文大学（深圳）向四位杰出人士颁授荣誉院士衔，以表彰他们在专业领域的卓越成就和对大学及社会的重要贡献。香港中文大学（深圳）第一届荣誉院士衔分别授予：香港中文大学原校长刘遵义教授、鸿荣源集团董事长赖海民先生、正中集团董事长邓学勤先生以及前岁宝集团董事局主席杨祥波先生。

荣誉院士授予仪式由香港中文大学（深圳）副校长罗智泉教授主持，仪式上，香港中文大学（深圳）教师侯朔翔、赵璞嵩、林成川、张齐迎分别宣读刘遵义教授、赖海民先生、邓学勤先生以及杨祥波先生赞辞，由校长徐扬生教授分别向四位杰出人士颁授荣誉院士证书及纪念牌。由于疫情原因，刘遵义教授今天未能出席仪式。杨祥波先生遗憾离世，杨祥波先生家人杨黄雪蓉女士和杨题维先生代为领取荣誉院士证书、纪念牌及礼袍。香港中文大学（深圳）主管人员及师生代表，四位杰出人士的亲友及嘉宾出席并见证了颁授仪式。

On the morning of December 16, 2021, the 1st Honorary Fellowship Presentation Ceremony of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen was held on campus. The ceremony was to grant Honorary Fellowship to four distinguished individuals in recognition of their outstanding professional achievements and significant contributions to the University and the community. The four recipients include Professor Lawrence Juen-yee Lau, former CUHK Vice-Chancellor (President); Mr. Lai Hoi Man, Chairman of Horoy Group; Mr. Deng Xueqin, Chairman of Genzon Foundation, and Mr. Yang Xiangbo, Founder of Shirble Holdings.

The presentation ceremony was officiated by CUHK-Shenzhen Vice President Professor Tom Luo. During the ceremony, four Public Orators delivered the citations for the recipients. The Public Orators included Dr. Hou Shuozhao, Dr. Zhao Pusong, Dr. Lin Chengchuan and Dr. Zhang Qiyang, all of whom were faculty of the School of Humanity and Social Science. Prof. Yangsheng Xu, president of CUHK-Shenzhen, presented the certificates and plaques to the fellows.

The ceremony was attended and witnessed by University officers, faculty, as well as family, friends and guests of the four distinguished recipients, including Mr. Yang's family members Mrs. Huang Xuerong and Mr. Yang Qiuwei, who received the certificate, commemorative plaque and ceremonial robe on behalf of their deceased loved one.



刘遵义



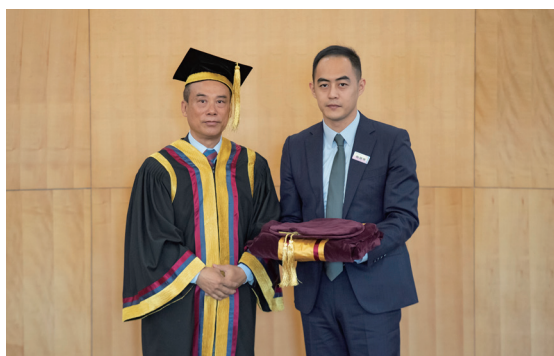
徐扬生校长为赖海民先生颁授荣誉院士证书



徐扬生校长为邓学勤先生颁授荣誉院士证书



杨祥波先生妻子杨黄雪蓉女士代为领取荣誉院士证书



杨祥波先生儿子杨题维先生代为领取礼袍



扫描二维码  
查看更多新闻详情及新闻图片  
Scan the QR code for more details

# 唐本忠教授获 2021 Nano Today Award

## 为荣获该奖项的首位中国科学家

11 月 16 日，中国科学院院士、香港中文大学（深圳）理工学院院长唐本忠教授在第七届 Nano Today Conference 中荣获 2021 Nano Today Award，以表彰其在纳米结构材料领域的开创性研究。值得注意的是，唐本忠教授是中国首位荣获该奖项的科学家。

Nano Today Award 由爱思唯尔 (Elsevier) 于 2005 年设立，每两年颁发一次，旨在表彰对于纳米结构材料领域有杰出贡献的人才。曾获奖科学家来自美国西北大学、斯坦福大学、佐治亚理工学院、加州大学圣塔芭芭拉分校和德国 Nanotechnology Research Center Karlsruhe 等世界知名高校与研究中心。

## Prof. Benzhong Tang Wins Nano Today Award 2021

Prof. Benzhong Tang, Dean of the School of Science and Engineering, CUHK-Shenzhen was awarded the Nano Today Award 2021 at the 7th Nano Today Conference taking place on November 16, 2021. The award is in recognition of his pioneering research on nanostructured materials. Dean Tang is the first scientist in the Chinese academic sector to receive the Award since its establishment.

Established by Elsevier in 2005, the Nano Today Award is presented every two years to recognize distinguished contributors to the field of nanostructured materials. Past recipients include scientists from world-renowned universities and research centres such as Northwestern University, Stanford University, Georgia Institute of Technology, University of California, Santa Barbara and Nanotechnology Research Center Karlsruhe.

## 个人简介 Biography

唐本忠教授于 1982 年和 1988 年分别在华南理工大学和日本京都大学取得学士学位和博士学位，于 1989 年至 1994 年在加拿大多伦多大学进行了博士后研究并于 Neos 公司任高级研究员。1994 年加入香港科技大学从事学术研究工作，2008 年晋升为讲席教授。2021 年，唐教授加入香港中文大学（深圳）任理工学院院长。

唐教授是中国科学院院士、发展中国家科学院院士、亚太材料科学院院士、国际生物材料科学与工程学会联合会会士、英国皇家化学会会士。

唐教授已发表科学论文 1700 余篇，他引十三万余次，h 指数 163。自 2014 年至今，唐教授连续入选化学和材料科学双领域高被引用科学家。唐教授获得多项荣誉及奖励，如国家自然科学基金一等奖（2017）、何梁何利科学与技术进步奖（2017）、裴槎高级研究成就奖（2007）等。唐教授现任 Wiley 出版社发行的 Aggregate 杂志的主编。



Professor Benzhong Tang obtained his bachelor's degree and doctor's degree from South China University of Technology and Kyoto University in Japan in 1982 and 1988 respectively. He conducted postdoctoral research at the University of Toronto in Canada from 1989 to 1994 and served as a senior researcher at Neos company. He joined the Hong Kong University of Science and Technology in 1994 to engage in academic research and was promoted to chair professor in 2008. In 2021, Professor Tang joined the Chinese University of Hong Kong, Shenzhen as the dean of School of Science and Engineering.

Professor Tang is the academican of the Chinese Academy of Sciences, the Academy of Sciences of developing countries, the Asia-Pacific Academy of Materials, fellow of the International Union of Societies for Biomaterials Science and Engineering and the Royal Society of Chemistry.

Professor Tang has published more than 1600 scientific papers, cited more than 130,000 times, and the h-index is 163. Since 2014, Professor Tang has been continuously selected as a highly cited scientist in the fields of chemistry and material science. Professor Tang has won many honors and awards, such as the first prize of National Natural Science (2017), Ho Leung Ho Lee Science and Technology Progress Award (2017), Croucher Advanced Research Achievement Award (2007), etc. Professor Tang is currently the editor-in-chief of Aggregate magazine, published by WILEY.

# 罗智泉教授当选

## 中国工程院外籍院士



中国工程院于 11 月 18 日公布 2021 年中国工程院院士增选结果。香港中文大学（深圳）副校长罗智泉教授当选中国工程院外籍院士。

罗智泉教授是中国工程院外籍院士、加拿大皇家科学院院士、香港中文大学（深圳）副校长、深圳市大数据研究院院长、香港中文大学（深圳）—深圳市大数据研究院—华为未来网络系统优化创新实验室主任、广东省大数据计算基础理论与方法重点实验室主任。他于 1984 年获北京大学数学系学士学位，1989 年获美国麻省理工学院电子工程与计算机科学系博士学位。他是 SIAM 会士和 IEEE 会士以及 IEEE 信号处理期刊主编（2012-2014）。

罗智泉教授的学术成果包括无线通信的收发机优化设计、最优鲁棒波束成形设计、动态频谱管理等，相关论文分别获得 2004 年、2009 年、2011 年和 2015 年 IEEE 信号处理学会、2011 年国际通信大会、欧洲信号处理学会以及 2020 年世界华人数学家联盟最佳论文奖；因在优化理论方面的杰出贡献，2010 年被美国运筹和管理科学协会授予 Farkas 奖，2018 年被国际数学优化学会授予 Tseng 纪念奖。

## Prof. Tom Luo Elected Foreign Member of the Chinese Academy of Engineering

According to China's top academic institutions for sciences and engineering's 2021 new member enrollment list, Prof. Tom Luo, Vice President of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen, was selected as a foreign member of the Chinese Academy of Engineering.

Membership of the CAS and CAE is China's highest academic title in science and engineering and is a lifelong honor. New members are selected every two years.

Professor Luo serves as the Vice President of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen, and concurrently the Director of Shenzhen Research Institute of Big Data and the Director of CUHK(SZ)-Tencent AI Lab Joint Laboratory on Machine Intelligence and Shenzhen Research Institute of Big Data.

Professor Luo received the 2010 Farkas Prize from the INFORMS Optimization Society for outstanding contributions to the field of optimization. In 2018, he was awarded the prize of Paul Y. Tseng Memorial Lectureship in Continuous Optimization. He also received three Best Paper Awards from the IEEE Signal Processing Society in 2004, 2009 and 2011 respectively, and a 2011 Best Paper Award from the EURASIP.

Professor Luo is a Fellow of the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) and a Fellow of the Society for Industrial and Applied Mathematics (SIAM). In 2014, he was elected to the Royal Society of Canada, the highest honor a Canadian scholar can achieve in the Arts, Humanities and Sciences. In 2021, He has been appointed as a Foreign Member of the Chinese Academy of Engineering (CAE).

Professor Luo's research mainly addresses mathematical issues in information sciences, with particular focus on the design, analysis and applications of optimization algorithms.





11 月 6 日上午 10 时，香港中文大学（深圳）第六届研究生毕业典礼在嘹亮的国歌声中拉开帷幕，此次毕业典礼通过云端直播和线下校内分散的方式举行。港中大（深圳）校长徐扬生教授等大学主管人员、各学院教授代表与毕业生亲友出席了毕业典礼，部分毕业生亲友与社会各界人士通过云端观礼，与港中大（深圳）师生一起见证并祝贺 700 余名研究生踏上广阔的社会征途。

典礼上，校长徐扬生教授致辞，他鼓励毕业生要怀揣勇气和胆识，做到“学”“思”“践”“悟”。香港中文大学（深圳）理事会理事长段崇智教授发表主题演讲，鼓励同学们抓住大湾区的新机遇，走向更广阔的天地；万科集团创始人王石先生则在主题演讲中告诫同学们：不要担心自己有短板，甚至主动寻找短板，然后认真对待它，尝试跟它相处，尝试变长，在这个过程中，人生可能展开到你无法想象的宽度。博士毕业生张佳伟、硕士毕业生田玥作为学生代表发言。



徐扬生校长在第六届研究生毕业典礼上讲话



香港中文大学（深圳）理事会理事长段崇智教授在港中大（深圳）第六届研究生毕业典礼上致辞



万科集团创始人、董事会名誉主席王石先生在香港中文大学（深圳）第六届研究生毕业典礼上致辞



博士毕业生代表张佳玮博士发言



硕士毕业生代表田玥发言



扫描二维码  
查看详细演讲内容

副校长罗智泉教授、研究生院院长唐叔贤教授为 10 名毕业生颁授“校长杰出研究生奖”，他们分别是：计算机与信息工程博士张佳伟、材料科学与工程硕士范开泉、全球研究硕士马理铭、同声传译专业硕士田玥、会计学硕士蓝春丹、应用心理学硕士唐婵媛、数据科学硕士范楚璇、经济学硕士黄金雨琪、经济学硕士魏杰铮、金融学硕士吴耿标。



本届毕业生是从港中大（深圳）毕业的第六届研究生，共 728 人，其中包含 718 名硕士研究生和 10 位博士研究生，他们分别来自管理学、会计学、市场学、经济学、金融学、计算机与信息工程、材料科学与工程、同声传译、翻译（笔译 / 口译）、应用心理学、全球研究、数据科学、金融工程、供应链与物流管理高级管理人员专业。多数毕业生选择在粤港澳大湾区工作，为双区建设贡献力量。

今年毕业的研究生在校期间表现优异，很多同学在读期间参与符合国家战略发展需求的前沿课题和攻坚项目，取得优异的科研成果，在国内外顶级期刊、会议发表论文、获得专利。大部分毕业生进入粤港澳大湾区以及北京、上海等城市的知名大型企事业单位、高校、科研院所工作，如国家开发银行、中国进出口银行、深圳国家高新技术产业创新中心、长三角国家创新中心、中央国债登记结算有限责任公司、香港土木工程展署、中国银行、建设银行、交通银行、浦发银行、汇丰银行、招商基金、中金公司、腾讯、阿里巴巴、华为、美的、国信证券、华润资本、国泰君安、兴业证券、快手、美团、vivo、字节跳动、嘉实基金等；部分选择继续深造的同学收到国内外名校录取通知，包括麻省理工学院、约翰·霍普金斯大学、新加坡国立大学、清华大学、香港中文大学、香港大学、香港理工大学等。

## CUHK-Shenzhen Holds 6th Graduation Ceremony for Postgraduate Students

The Sixth Graduation Ceremony for Postgraduate Students, The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen was hosted on November 6, receiving both online and in-person participants. More than 700 graduate students embarked on a new journey in the presence of President Yangsheng Xu, university officers, as well as friends and relatives of the graduates.

Addressing the ceremony, President Yangsheng Xu expressed his hope that all of the graduates would be courageous and brave enough to explore, to venture out and to take a different path in the face of an uncertain life.

Professor Rocky Sung-chi Tuan, President of The Chinese University of Hong Kong and Chair of the Governing Board of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen expected graduates to embrace the opportunities of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area and explore the world.

Through a video, Mr. Shi Wang, Founder and Chairman of China Vanke, told the story of how he made up for his shortcomings through reading and physical exercise.

"Do not worry about flaws. Instead, you should actively look for shortcomings, then take them seriously and try to live with them," Mr. Wang Said.

Next came the announcement of the President's Distinguished Graduate Student Award. Read out by Vice President Shing Zhu, the recipients were awarded

a certificate of honour and a medal from Vice President Shing Zhu and Graduate Dean Shuk Yin Tong. The medals were engraved with the affirmation and expectation for the outstanding graduate students.

CUHK-Shenzhen's sixth cohort of postgraduate students consists of 728 students, including 718 master's students and 10 doctoral students. Postgraduate programmes offered to this cohort include Management, Accounting, Marketing, Economics, Finance, Computer and Information Engineering, Materials Science and Engineering, Simultaneous Interpreting, Translation & Interpreting Studies, Applied Psychology, Global Studies, Data Science, Financial Engineering, and Supply Chain and Logistics Management. The Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area remains the most popular job destination for Class-of-2021 graduates.

Many of these graduate students have participated in frontier research projects that meet the needs of national strategic development during their studies, with excellent results published in top journals and conferences at home and abroad or licensed as patents. Most of them will be headed to jobs, universities or research institutes in the Greater Bay Area and other first-tier cities such as Beijing and Shanghai. The employers include China Development Bank, Exim Bank of China, Shenzhen National High Tech Industry Innovation Center, Yangtze River Delta National Innovation Center, China Central Depository & Clearing, Hong Kong Civil Engineering and Development Department, Bank of China, China Construction Bank, Bank of Communications, Pudong Development Bank, HSBC, China Merchants Fund, CICC, Tencent, Alibaba, Huawei, Midea, Guosen Securities, China Resources Capital, Guotai Junan Securities, China Industrial Secs, Kuaishou, Meituan, Vivo, ByteDance, and Harvest Fund. A further portion of graduates proceed to pursue their studies at prestigious domestic and international schools such as MIT, Johns Hopkins University, National University of Singapore, Tsinghua University, Chinese University of Hong Kong, University of Hong Kong, and Hong Kong Polytechnic University.

## 香港中文大学（深圳）2021 音乐会 CUHK-Shenzhen Holds 2021 Concert

11 月 28 日晚，香港中文大学（深圳）2021 音乐会温暖唱响粤港澳大湾区。港中大（深圳）校长徐扬生教授与大学主管人员、海内外校友、师生、学生家长及特邀嘉宾齐聚深圳音乐厅，欣赏了由港中大（深圳）合唱团、管弦乐团、国乐团、教职员民族民间舞协会、祥波书院师生以及深圳交响乐团带来的经典乐曲演绎。来自香港中文大学（深圳）音乐学院的旅欧女中音歌唱家朱慧玲老师作为特邀嘉宾带来独唱曲目表演。

今年，港中大（深圳）音乐会仍然采用线上同步直播的方式，在多个网络平台播出，使无法来到现场的校友、家长与社会各界人士在云端共享了此次音乐盛宴。

今年是中国全面建成小康社会的具有重要历史意义的一年，百年风雨兼程，百年风华正茂。今年，也是香港中文大学（深圳）迈入的第八年，也是具有里程碑意义的一年。校长徐扬生教授说：“创校至今，一路走来，实为不易，大学在教育质量、人才引进、科研创新等方面，都取得了许多宝贵的成果，这一切离不开深港两地政府的大力支持，以及社会各界朋友们的关心与帮助，在此深表感谢！”香港中文大学（深圳）2021 音乐会不仅有大学国乐团带来的经典的国乐演奏《旱天雷》《漫步花溪》，大学管弦乐团与深圳交响乐团合作《月河》和《哈利波特组曲（节选）》，还有大学师生表演中国锣鼓乐的经典名曲《龙腾虎跃》，大学教职员民族民间舞协会带来中国古典舞表演。此外，特邀嘉宾——港中大（深圳）音乐学院旅欧女中音歌唱家朱慧玲老师倾情献唱意大利经典名曲《Caruso》《Parole Parole》。最后，香港中文大学（深圳）合唱团带来大合唱曲目《旅行者一号》《汉阳门花园》《天边外》《你会被看见》。繁星点缀，乐声跳跃，歌声荡漾，久久回响在湾区的夜晚。

在华美绚烂的乐曲与歌曲声中，港中大（深圳）表达了对社会各界的感谢，也共同期待与祝愿伟大祖国的美好明天，祝福我们的祖国国泰民安，美丽富强。

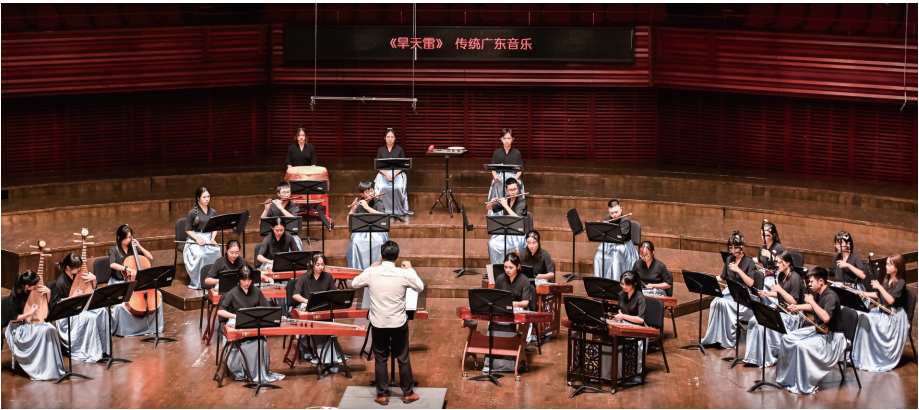
The 2021 Concert of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen was held in the Shenzhen Concert Hall on the evening of November 28, 2021. The concert programme included a chamber music ensemble, Chinese classical dance, Chinese percussion, orchestra and choral performances, presented by the CUHK-Shenzhen Chorus, Orchestra, Chinese Orchestra, folk dance club, Shenzhen Symphony Orchestra, and special performers.



音乐学院教师、特邀嘉宾旅欧女中音歌唱家朱慧玲女士独唱《Caruso》和《Parole Parole》



香港中文大学（深圳）教职员民族民间舞协会带来中国古典舞《戏韵》表演



国乐团演奏《旱天雷》《漫步花溪》，指挥：吴达兆

## 温暖唱响 粤港澳大湾区



# 大学举行第四届国际合作伙伴日活动 云集 79 所世界名校

近日，大学举行第四届国际合作伙伴日活动，来自加州大学伯克利分校、耶鲁大学、牛津大学、剑桥大学、宾夕法尼亚大学、伦敦大学学院、伦敦政治经济学院、密歇根大学安娜堡分校、多伦多大学、新加坡国立大学、南洋理工大学、澳大利亚国立大学等 24 个国家和地区的 79 所全球知名高校以线上线下相结合的方式举行了 85 场宣讲会，吸引了近千名港中大（深圳）师生参加。

在开幕式致辞中，香港中文大学（深圳）副校长朱世平教授与遍布全球不同时区的合作伙伴互致问候，并表示港中大（深圳）愿与所有合作伙伴一道，在后疫情时代推动教育资源共享，促进文化理解和交流，携手同心把学生培养成优秀的世界公民。

截至 2021 年 12 月，香港中文大学（深圳）开展实质性深度交流与合作的境外名校伙伴已达 120 所，遍布世界 29 个国家和地区，各类国际合作项目达 210 个，以培养学生的国际视野和开展国际学术交流合作。

## CUHK-Shenzhen Holds the 4th International Partner Day

The 4th International Partner Day of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen was successfully held on campus from November 12 to 18, 2021. The 7-day activity included an opening ceremony and 85 information sessions, in which 129 representatives from 79 world-renowned universities participated. Although this annual event was held online due to the impact of the pandemic, nearly one thousand students have taken part to show their enthusiasm and interest to learn more about study abroad opportunities.

The participated universities include Yale University, University of Oxford, University of Cambridge, University of Pennsylvania,

University of California, Berkeley, University College London, The London School of Economics and Political Science, University of Michigan—Ann Arbor, University of Toronto, National University of Singapore, Nanyang Technological University, Australian National University, etc.

During the Opening Ceremony, Professor Shiping Zhu, the Vice President for External and Student Affairs of CUHK—Shenzhen, delivered a welcome speech. He extended a warm welcome to all the partner universities and introduced the latest updates of CUHK—Shenzhen. At the end of the speech, he indicated the importance of

cross-cultural communication and international educational resource sharing for the university and students.

The International Partner Day is an annual brand-building event for international collaborations. It provides the platform for partner universities to interact with CUHK—Shenzhen students and conduct face-to-face consultation on study abroad programs.

As of October 2021, CUHK—Shenzhen has signed agreements with over 120 renowned universities in 29 countries across the globe, offering around 210 international programmes of different types.



# 黄建伟教授团队获 IEEE WiOpt 2021 最佳论文奖

## Professor Jianwei Huang and Team Win IEEE WiOpt 2021 Best Paper Award

近日，香港中文大学（深圳）校长讲座教授、理工学院副院长、深圳市人工智能与机器人研究院（简称 AIRS）副院长黄建伟教授领导的网络通信和经济实验室（NCEL）在无线网络领域一流国际会议 IEEE WiOpt 2021 发表题为“Optimal Fresh Data Sampling and Trading”的论文，并获得最佳论文奖（Best Paper Award）。该工作探究了实时数据交易市场这一新的商业模式，为实时数据更新和定价机制提供了深刻的见解，有助于提升实时数据市场的经济效益。



Optimal Fresh Data Sampling and Trading, a paper from the Network Communications & Economics Lab (NCEL) led by Professor Jianwei Huang, received the Best Paper Award at IEEE WiOpt 2021, the leading international conference on wireless networks. Prof. Huang is currently a Presidential Chair Professor, the Associate Dean of School of Science and Engineering (SSE), and Deputy Director of Shenzhen Institute of Artificial Intelligence and Robotics for Society (AIRS), CUHK—Shenzhen. Exploring new business models for real-time data trading markets, the paper offers valuable insights into real-time data updating and pricing mechanisms that can help improve the economics of real-time data markets.

### IEEE WiOpt

IEEE WiOpt 是无线网络领域一流国际会议，旨在汇集网络里建模、性能评估和优化相关的最新研究成果。研究重点包括但不限于移动网络、边缘计算、智能网络、内容驱动网络、认知网络、车辆网络、机器人系统和物联网等各个领域。WiOpt 2021 从 40 余篇被接收论文中仅选授予一篇最佳论文。

IEEE WiOpt (International Symposium on Modeling and Optimization in Mobile, Ad Hoc, and Wireless Networks) is a premier international conference in the field of wireless networks, bringing together the latest research on modelling, performance evaluation and optimization in networks. Its research focus includes, but is not limited to mobile networks, edge computing, intelligent networks, content-driven networks, cognitive networks, vehicular networks, robotic systems and the Internet of Things. Of the more than 40 papers accepted by WiOpt 2021, only one could emerge as the Best Paper award winner.



# 大学与龙岗区政府签约合作共建附属医院

12 月 14 日上午，香港中文大学（深圳）与龙岗区人民政府签订合作共建附属医院协议，明确龙岗区人民医院作为我校附属第二医院进行建设。龙岗区委书记张礼卫，香港中文大学（深圳）校长徐扬生、副校长罗智泉，香港中文大学（深圳）医学院院长郑仲煊，市卫生健康委副主任李创，龙岗区委常委曾宪旺、龙岗区副区长张玉庆等参加活动。

此次签约为双方今后在更大范围、更高层次、更宽领域上加强合作打下了坚实的基础，同时也开辟了深港院校医疗合作的新局面，为粤港澳大湾区医疗卫生健康事业注入新动能，是深港合作和改革创新的又一典范，将为更多的院校合作办医提供有益的先行经验。

## CUHK-Shenzhen and Longgang District Government Ink Partnership to Build Affiliated Hospital

On the morning of December 14, The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen and the Longgang District People's Government reached a cooperation agreement on the joint development of the Longgang District People's Hospital as the University's second affiliated hospital. The event was attended by Zhang Liwei, Secretary of the Longgang District CPC Committee, Yangsheng Xu, President of CUHK—Shenzhen, Tom Luo, Vice President of CUHK—Shenzhen, Davy Cheng, Dean

of the CUHK—Shenzhen School of Medicine, Li Chuang, Deputy Director of the Municipal Health Commission, Zeng Xianwang, Member of the Standing Committee of Longgang District Committee of the CPPCC, and Zhang Yuqing, Deputy District Mayor of the Longgang District.

It is believed that the signing will bring a solid foundation for the two sides to reinforce cooperation in a wider scope, at a higher

level and in a wider field, setting a new chapter in university-medical cooperation between Shenzhen and Hong Kong. This exemplary partnership will offer valuable pioneering experience for more collaborative medical practices while injecting impetus into the health care industry in the Guangdong—Hong Kong—Macao Greater Bay Area.